JAN 19 2015

CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto

Sun & Partners
孫家驊
律師事務所
tel. 416 490 0088
sun-partners.com

世界日報
WORLD JOURNAL
www.worldjournal.com
epaper.worldjournal.com
13523
50¢ PER COPY
中華民國一〇三年/2014年11月1日 星期六
SATURDAY, NOVEMBER 1, 2014
農曆甲午年閏九月九日
出版者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue,Unit 9 Markham, ON. Canada L3R ON3
業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899
訂報專線：(416)778-0888 Ext.247
Pub Mail Agreement. NO.40050401
ALL RIGHTS RESERVED

周六隨報附送
養生 周刊
Regimen & Beauty 美容

Altima Telecom 凯亚电讯
www.altimatel.com
销售热线 (647)-503-2983
代理商加盟热线 (647)-955-2200
$39.95/月
30兆Cable网络
无流量限制
免费租用Modem,免安装费
在线订购免费邮寄设备（原价$9.95）
永久免费(电话+电视)
家庭电话
含来电显示
语音信箱
无限打加拿大
米格影视
公司地址：3570 Victoria Park Ave.,Suite 201,M2H 3S2
凯亚电讯保留此广告最终解释权 广告有效期到2014年12月31日

加停發伊波拉疫區簽證

僅限當地居民 待核發入境申請也喊卡

編譯組／多倫多31日電

加拿大追隨澳洲的腳步，也在10月31日宣布，暫停向賴比瑞亞、幾內亞與獅子山等西非伊波拉（Ebola）疫區居民發放入境簽證，以防止伊波拉病毒被攜入加拿大。但已向疫區居民發出的入境簽證繼續有效，加拿大政府無意予以吊銷。

即將暫停發出的簽證，包括工作簽證、學生簽證和旅遊簽證等等，而且待發的移民簽證也暫停。任何正在審核過程中的簽證申請，也全部暫停。

加拿大政府強調，暫停發放入境簽證的措施僅適用於西非伊波拉疫區居民，並不會影響在當地的加拿大人。

前往西非疫區協助圍堵伊波拉的加拿大醫務人員以及義工將可以獲准返國，不過，聯邦公民暨移民部長亞歷山大將擁有個案處理權。

在10月31日加拿大政府公報上公布的這項通知說，暫停向西非伊波拉疫區居民發放簽證的規定立即生效。

加拿大公民暨移民部發言人表示，加拿大的新規定與澳洲本周稍早時宣布的類似，但更為嚴格。

世界衛生組織總幹事陳馮富珍強烈批評加、澳兩國的做法，她說，關閉邊界不能防止病毒擴散，反而更有可能削弱圍堵伊波拉的反應能力。

剿滅IS 加2戰機首出動

編譯組／科威特31日電

加拿大駐紮科威特的兩架CF-18戰機（上圖，加通社），已於10月30日在伊拉克上空執行首次空襲任務，但尚未用炸彈攻擊任何伊斯蘭國（IS）恐怖集團的目標。

加拿大的北極光偵察機（CP-140）當時也在伊拉克西北部空域執行偵察任務，加國空軍的空中加油機則為盟軍戰機加油。

CF-18戰機和北極光偵察機、空中加油機首次出動是在10月30日，可是加拿大空軍特遣隊指揮官31日才公布這項消息。

天候不佳 暫未發動空襲

指揮官康斯坦堡說：「他們（10月30日）準備投彈轟炸，但因天氣不好，加上未發現任何目標，因此未投彈。」這兩架加國空軍CF-18戰機顯然沒有配備能穿透雲層的GPS導引航空炸彈，它們吊掛的雷射導引炸彈需要有雷射照射，才能準確攻擊目標。

目前加拿大共有六架CF-18戰機、兩架北極光偵察機、一架C-150空中加油機駐紮在科威特一個地點保密的空軍基地。

德媒爆料 IS有防空飛彈

加拿大空軍在中東並非「高枕無憂」，最近有報導說，IS恐怖分子已取得先進的肩攜式防空飛彈，盟軍戰機恐面臨威脅。

德國媒體報導，德國情報機構認為，IS擁有可以擊落客機的防空武器。這些武器據自敘利亞軍隊的庫存，其中有些是1970年代的舊貨，但也有部分是先進防空武器。

紐約時報本周也援引美國官員的話說，IS看來擁有中國製造的飛弩6型肩攜式紅外線導引防空飛彈，且他們已用這種飛彈擊落數架伊拉克政府軍直升機。據信，這批攻擊距離達六公里、射高3500公尺的飛弩6型飛彈，最初是由卡達或沙烏地阿拉伯提供給敘利亞溫和派反抗軍，後不知何故落入IS之手。

但是，加拿大軍方說，CF-18戰機及北極光偵察機都在高空飛行，遠在肩攜式防空飛彈的射程之上。

軍事專家認為，最令人擔心的是俄製SA-24 Grinch防空飛彈也落入IS之手，SA-24也是便攜式防空飛彈，是著名的SA-18 Igla系列的升級版，斜距射程和射高比飛弩6型更大，抗干擾能力也更強。最近伊拉克向俄國購買了一批SA-24，如果也遭IS繳獲，對盟軍的威脅必將大增。

中國景德鎮陶瓷廠家直銷
最後七天
浪洒萬錦
虧！虧！虧！
場租到期
歡迎包場
特優價格
90% Off
Tel: 647-987-1122
8360 Kennedy Road, 新旺角商場
Unit 32-33A 及B04 (外店), Markham, Ont.

多倫多 Toronto 周報
發行量最大 派送點最密
給您無限的商機
刊登廣告請洽：
416-778-0888

哈珀下周訪中：著重促進加中貿易

確定參加APEC部分活動 率5部長會各商界代表

【多倫多訊】

加拿大總理哈珀於10月31日宣布，將於11月5日至10日正式訪問中國。哈珀此行將到訪杭州和北京，以促進雙邊經貿合作，發展兩國友好關係，並參加亞太經合組織（APEC）領導人非正式會議，五位聯邦部長將隨行。

哈珀昨日表示，他將於11月5日至10日，對中國進行其任期內的第三次訪問。此次他將著重促進雙邊貿易發展，加強兩國人民間的聯繫，並進一步深化兩國友好關係，以展示加國的價值及利益，推動加中關係。

哈珀此行將於11月7日和8日兩天，在杭州會見中國政府官員及來自清潔科技、農副產品、海鮮食品、太空、能源、教育、建築、林木製品和資訊通訊技術等領域的加國經貿代表團成員。屆時，哈珀將重點突出中國以市場為導向的改革給加國及其他國際企業帶來的商機，並介紹加國政府為促進國際經貿發展所作的努力及其帶來的成效。

隨後，哈珀將前往北京，與中國國家主席習近平和總理李克強首次會面。兩國領導人將商討雙方在科技與清潔能源等領域的合作利益。同時，哈珀還將與企業領導者共同參加加中經貿論壇，並鼓勵企業家到加國投資。

將返加出席國殤日活動

哈珀將於11月10日在北京出席APEC會議的部分活動後，返回加拿大，並於11日參加在渥太華舉行的國殤日（Remembrance Day）紀念活動。哈珀此前分別在2009年12月及2012年2月時訪問中國。

此次將陪同哈珀出行的有聯邦外交部長白鄂德（John Baird）、國際貿易部長法斯特（Ed Fast）、工業部長莫儒士（James Moore）、農業部長李熙傑（Gerry Ritz）以及長者事務國務部長黃陳小萍。

哈珀總理（右）在辦公室與中國駐加大使羅照輝（左）會面。兩人於10月31日共同出席記者會，宣布哈珀訪中的確切日期。（加通社）

中國駐加拿大大使館昨日表示，加拿大總理哈珀與中國駐加大使羅照輝在加國總理辦公室共同出席記者會，宣布此消息。羅照輝在記者會上表示，中國政府和人民期待和歡迎哈珀總理訪華並出席APEC會議，此次訪問中國的準備工作正在緊鑼密鼓地進行。

羅照輝表示，兩國領導人此次可就雙邊關係的廣泛議題深入交換意見，增進相互瞭解，規畫發展藍圖，深化務實合作，拓展戰略夥伴關係內涵。同時，雙方可在APEC北京會議上，為共建面向未來的亞太夥伴關係作出貢獻。

羅照輝還強調，在10月22日渥太華發生槍擊事件後，哈珀總理如期訪問中國，顯示加方不屈服於任何恐怖威脅的決心。中方與國際社會堅定地同加方站在一起。

加拿大與中國自1970年建交以來，已在政治、經濟、科技、文化及學術交流方面建立長期合作夥伴關係。兩國的經貿交易總額在2013年達到732億元，占加國總出口額的7.7%，加國在同一時期出口至中國的商品總值約為205億元。如今加國華裔人口已達到約150萬人，約占加國總人口的4.5%。去年，中國成為加國最大的留學生來源國，約有9萬5159名中國留學生在加國學習。

在昨日哈珀會見羅照輝的同時，身陷中國牢獄的民主運動人士王炳章的弟弟王炳武在總理辦公室樓外舉牌，呼籲哈珀訪問中國期間，向中國領導人提出人權問題，釋放王炳章。王炳武還說，已在10月30日向總理辦公室提交有關此內容的申訴信及郵件，但未收到回覆。

循阿波羅13號軌道 中探月返回器 內蒙順利著陸

中國新聞組／北京1日電

中國探月飛行試驗返回器，按計畫於北京時間1日早6點41分在內蒙古中部預定區域順利著陸。

據新華社報導，這一飛行器是10月24日在西昌衛星發射中心，用長征三號丙運載火箭發射升空的，是中國探月工程三期一次重要的驗證飛行試驗，主要目的是突破和掌握探月航天器再入返回的關鍵技術，為嫦娥五號任務提供技術支持。

根據計畫，飛行試驗器飛行過程約八天，在經歷地月轉移、月球近旁轉向、月地轉移、再入返回、著陸回收等五個階段後，返回內蒙中部地區。任務實施期間，中國「遠望」號測量船隊、海內外陸基測控站及北京飛行控制中心和西安衛星測控中心，共同組成航天測控通信網，為任務提供持續追蹤、測量與控制。

再入飛行試驗器軌道主管設計師汪中生介紹，這次採用的自由返回軌道，是美國登月飛船阿波羅13號在應急返回地球時使用的軌道，這次將這一軌道應用於再入返回試驗，也可說是一種「創新」。在軌道控制上，這次試驗採用半彈道跳躍式返回，也是中國航天器首次採取這種方式。

此次飛行試驗任務測控通信指揮系統飛控組組長、北京航天飛行控制中心總工程師周建亮說：「因為返回速度非常快，對於再入角的要求就非常高，只允許0.4度的誤差區間。自試驗器入軌以來，我們就一直在圍繞提高軌道控制精度開展工作。我們預先設計的六次軌道調整，就是用來把軌道修正到最終的軌道上。」

維京銀河墜船 太空觀光重挫

加州第35次試飛 失聯爆炸 駕駛1死1傷

編譯黃秀媛／綜合31日電

維京銀河公司（Vingin Galactic）的第一艘太空觀光船，10月31日在加州莫哈維沙漠上空試飛時爆炸墜毀，造成駕駛員一死一傷。

這是美國的太空作業本周第二次出事，重挫商用太空飛行業，這次事故也使創辦維京銀河的英國企業大亨布蘭森（Richard Branson）率先提供商業太空飛行的夢想再度受到重大打擊。布蘭森透過推特表示，正趕往出事地區，「我的心與維京銀河所有夥伴同在」。

維京銀河表示試飛過程出現嚴重異常狀況，導致太空船爆炸。加州公路巡邏警察證實太空船上的一名駕駛員喪生，另一人跳傘逃生，身受重傷，由直升機緊急送醫。

出事的「太空船二號」（SpaceShipTwo）是由「白騎士二號」飛機（WhiteKnightTwo）載運升空，脫離飛機後，點燃火箭引擎進行測試。事發當日是它第35次進行試飛。

維京銀河曾發布即時消息，描述試飛過程的逐步進展：「太空船二號已脫離白騎士二號，現正自由飛行。點燃！太空船二號正再度利用火箭動力飛行。」但下一則推特貼文即宣布發生「異常現象」，接著證實太空船墜毀，「白騎士二號」飛機稍後安全降落。

美國聯邦航空總署正在調查這起事故，並表示莫哈維太空港地面管制員在當地上午10時過後不久，便與「太空船二號」失去聯絡。

維京銀河的「太空船一號」2004年成為歷來第一艘達到太空邊緣的民營太空船，後成為華府國家航太博物館展示品。「太空船二號」是其商業版本，由兩名駕駛操作，可載六人。

維京銀河2007年7月在莫哈維沙漠為「太空船二號」的火箭引擎進行測試時曾發生爆炸，造成三名工作人員喪生，另三人重傷。

遊太空 至少得推遲2年

專家認為，這次事故將使維京銀河對太空觀光的進展至少延後兩年，因為它必須進行更多測試，以排除各種問題。

美國喬治城大學太空政策專家羅格斯登（John Logsdon）說，這次事故對太空觀光熱情將有冷卻作用，讓人從不切實際的期望中清醒過來。

但是，美國商業太空飛行聯盟理事長狄貝洛（frank DiBello）仍堅信這種飛行會實現。他說，從汽車、飛機到太空船，每種新交通工具都曾一再發生事故，但其進展並未因此停止。

維京銀河公司的「太空船二號」（左上圖）10月31日試飛時爆炸墜毀（大圖），碎片掉落在美國加州沙漠區（左圖）。（Getty Images、美聯社、歐新社）

康加美 BILL® NATURAL SOURCES
Bill Beauty & Health Products
康加美健康禮品專賣店
購物付款滿$30，送抽獎券1張
購物可參加大抽獎 有機會贏取$28,888獎金獎品（詳情店內查詢）
世界銷量冠軍綠蜂膠
第1牌巴西綠蜂膠
全部產品均獲加拿大衛生局NPN天然產品編號，GMP海外工廠執照 Site License #300421
全面雙向調節血糖
100%巴西原裝進口頂級綠蜂膠
無蜂蠟、無重金屬
巴西最大規模的綠蜂膠生產商製造，種類齊全，品質優越
類黃酮，酚多體含量 市面最高
巴西原裝 綠色天然 增強免疫力 保肝護腎 絕無蜂蠟 調節血糖
加拿大總代理：加美科研製藥 416-298-1228
總經銷：標叔貿易 416-298-6789
製造商：巴西聖保羅市 Apiario Polenectar Ltda. Sao Paulo, SP
billbeautyshop.com
Lucky Draw $28,888 迎佳節幸運大抽獎
第1次公開抽獎日期：2014年11月29日 即抽即取，獎品總值$10,000
第2次公開抽獎日期：2015年3月7日 即抽即取，獎品總值$18,888
送 買$10 送$1.8（特價及超低價除外）

41309

Lotto MAX 2014年10月31日

03	12	25	30	42	44	45
特別號碼	26	安可號碼	6195654			

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
陣雨	局部多雲	晴	晴
0~5℃	2℃	-1~6℃	1~11℃

昨日股匯市

台股	休市
多指 ↑	154.63 / 14,613.32
道指 ↑	194.90 / 17,390.32
標普 ↑	23.40 / 2,018.05
那指 ↑	64.60 / 4,630.74

加元	
美元	0.8872
台幣	27.0197
港幣	6.8783
人民幣	5.4201

專家：新稅制 鼓勵當家庭主夫/婦

收入對半 拉近雙薪、單薪夫妻免稅額 重家庭價值

記者葛健生／多倫多報導

總理哈珀30日下午宣布，允許有18歲以下子女的家庭，配偶一方的收入對半分開申報所得稅放寬減額（income splitting tax break）的措施。稅務專家分析，最大意義在於拉近現行與新措施的家庭節稅額度，促使民眾重新思考家庭價值；也有稅務專家指出，這是聯邦保守黨為兌現競選承諾的做法，可照顧到家庭主婦。

余政昌特許會計師事務所會計師余政昌認為，保守黨宣布的措施，最大意義在於拉近目前雙薪夫妻，與單薪夫妻兩者之間的免稅額度，長遠而言，讓民眾思考甚至改變行為，在孩子年幼時願意在家照顧，重視家庭價值。

余政昌指出，現行夫妻兩人均外出工作的減稅額度，甚至比一人在家一人出去工作的減稅額度還高，新措施拉近兩者的減稅額度，鼓勵夫妻有一方願意留在家中照顧孩子。

專家看稅務新制

左圖：會計師余政昌認為，聯邦保守黨透過節稅額新措施，讓民眾思考願在孩子年幼時願在家照顧，進而重視家庭價值的目的。

右圖：會計師陳隆庭認為，新措施可照顧低收入家庭，此外，新措施也照顧到家庭主婦。（本報資料照片）

舉例而言，余政昌說，先生年收入5萬元，太太在家照顧孩子零收入，依照新的節稅放寬減額計算，較現行的報稅措施約可再有200元至300元的節稅額度，目前政府雖制定2000元的節稅上限，但以收入比例計算，減稅受惠的多為高收入的民眾。

但藉由節稅措施的改變，促使民眾從長遠角度思考行為和家庭價值反而是件正面的事。余政昌指出，更何況目前聯邦政府的赤字已逐漸弭平，開始思考的是節稅措施，該項節稅措施的總經費每年約需24億元，僅約占每年聯邦政府總預算的1%，政府財政負擔不大，具有一定的可行性。

曾服務於加拿大國稅局30年的資深註冊會計師陳隆庭認為，此舉政府可照顧低收入家庭，此外，新措施也照顧到家庭主婦。雖然自由黨認為該項對半分開申報所得稅寬減額是嘉惠富人，但他表示，如果在配偶雙方的節稅上設上限，便不至於流於嘉惠富人的口實。

陳隆庭指出，家庭收入分開申報所得稅寬減額的措施，其實早自2007年便行之有年，只是當時是針對65歲退休後退休金較高的老人，可將其年收入分享給配偶申報，作為協助老人的所得稅寬減額度。

此外，家庭收入分開申報所得稅寬減額，也適用在自雇人士或公司行號中，把配偶和家人列入家庭收入所得稅寬減額度中，陳隆庭舉例，在農家如有10多歲的孩子協助自家農場打工，或16歲孩子協助自家餐廳跑堂，都適用於自雇人士或公司行號的家庭收入所得稅寬減額內。

對於聯邦保守黨的這項措施宣布，陳隆庭認為，因為政策不能限定只有低收入家庭才適用，例如在節稅額度上設定上限2000元即可，便不致流於圖利富人的口實，他認為該項措施基本上是好事，也是聯邦保守黨展現兌現選舉承諾的決心。

明年移民配額 增至28.5萬人

記者費詩明／多倫多報導

聯邦移民部長亞歷山大31日宣布，加拿大明年的移民配額為28萬5000人，較去年增加2萬人左右，當中以留學生為申請主流的經驗類移民名額將被提高到2萬3000個，較去年增加8000人左右。

亞歷山大表示，2015年吸引的經驗類移民總數占所有名額中的64.9%，備受矚目的「快速通道」（Express Entry）也將於明年1月實施。快速通道需要申請人上網遞交個人信息和移民申請意向，移民部和雇主會從中挑選最合適的人選並發出移民邀請，被邀請者通常在6個月的時間內既能獲得永久居民身分。

據悉，「快速通道」適用於聯邦技術移民、聯邦技術貿易類移民、經驗類移民、以及部分省提名項目，預計2015年技術類移民名額將增加至5萬1000個，經驗類移民為2萬3000個，省提名名額將有4萬8000個，居家護類將有3萬個名額。

在人道主義申請案方面，2015年將有4000個名額，積案將被消除四成以上；難民人數將被增加到1萬4500個，超過1萬1000個庇護申請將被批准。聯邦移民部從2012年開始大幅度嚴打造假難民申請，並將民主國家定為「安全國家」，反之為「不安全國家」，二者被區別對待，以此來加速審理時間。

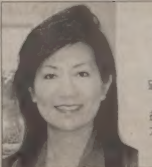
在家庭團聚類移民方面，亞歷山大介紹，2015年將准許6萬8000名通過家庭團聚類移民的申請，當中4萬8000個名額將給予配偶及子女申請，2萬個將給父母和祖父母申請。亞歷山大並且強調，自2011年提出加快家庭團聚法案後，原有的父母團聚類積案已經清除很多，預計到2015年底，將僅剩原有積案的三成左右。

據悉，移民部明年1月將接受5000個父母祖父母的團聚申請，但對擔保者要求大幅度提高，且需要提供三年報稅證明、依親年紀從22歲降到18歲、擔保周期從10年增加到20年、擔保者收入幅度增加三成以上。

至於眾所關心的聯邦投資類移民，亞歷山大當天沒有明確透露任何細節，但此前表示仍對此項目進行全國範圍內諮詢，相關細節有望明年下半年公布。

明年移民名額被大幅度增加，但亞歷山大不擔心會因此再產生積案，他表示，移民部明年開始將投入大量電子審批設備，且很多移民申請已被建議電子化，所以應對準備已經到位。

亞歷山大（左三）31日宣布明年移民配額，並在菲律賓裔的民眾陪同下，宣布下月起放寬看護類勞工的限制。（記者費詩明／攝影）



專家看移民新策

左圖：劉淑卿認為居家看護政策有望吸引華人加入。

右圖：吳冰認為，快速通道的受益人群有限，留學生如果想留在加拿大，應儘早找工作。

（本報資料照片）

快速通道 留學生未必受益

記者費詩明／多倫多報導

聯邦移民部長31日公布2015年移民配額，經驗類移民名額尤其被增加，此外還推出快速通道（Express Entry），讓符合加拿大勞工市場所需的人才在六個月內就獲得永久居民身分，此外還對居家看護政策放寬，新增快捷通道讓申請者在半年內獲得移民。本地兩名移民顧問對當天政策表達看法，認為快速通道尤其反應加拿大急需對口人才，且居家看護項目未來可能吸引更多華人申請。

加華移民留學中心副總裁吳冰認為，移民部改善居家看護政策起點很好，在個別情況下，勞工必須居住在雇主家中的限制並不合理，而且舊政策下勞工需要在獲得永久居民身分下才可以擔保父母，但僅勞工個人的申請 審理時間就超過四到五年，所以要擔保到家人團聚需要等待時間太長。

在增加移民名額方面，吳冰認為，聯邦政府提出的快速通道起點雖然也好，但不見得讓留學生受益，比如如今就業難，找到可移民的工作更難，不少學生在有申請移民資格的時候，三年的工作簽證已經所剩無幾，而上網申請快速通道還需要時間，如果期間工簽已經到期該怎麼辦，聯邦政府應該更全面考慮。

加威龍移民公司總裁劉淑卿認為，通過快速通道的提出，更顯示加拿大更需要真正有才華的外來移民，以及短缺的技能人才，所以留學生如果希望畢業後移民加拿大，應儘早作出職業規畫。對於居家看護類的政策開放，劉淑卿認為，在加拿大移民政策門檻不斷增高的趨勢下，雖然目前居家看護類移民的主要來源是菲律賓，但未來很可能有更多華裔加入這個項目，尤其在依親也能被快速擔保的前提下，將更吸引人加入。

居家看護類移民 有望半年內核准

記者費詩明／多倫多報導

聯邦移民部長亞歷山大31日在多倫多宣布，從明年開始，居家看護類外來勞工（Live in Caregiver）將無須與雇主居住在一起，另新增兩項快捷通道，將准許此類勞工在遞交申請的六個月內獲得永久居民身分。

亞歷山大表示，兩個快捷通道分別針對兒童護理者（Child Care Provider），以及長者和嚴重病患的護理人員，其中後者可以是居家看護，或者在健康中心照顧重病患長者。這項政策可幫助該類勞工擁有更多的就業選擇性，也將有效緩解此類移民未來面臨的短缺問題。亞歷山大表示，目前居家看護類移民共有積累案6萬個，在兩項快捷通道下，預計在2015年就能解決掉3萬個永久居民的申請案。

亞歷山大表示，兩個快捷通道每個每年限額2750個，全年共批准5500個名額，當中不包括申請人的配偶，以及未成年子女及父母等。

據悉，2011年至2013年期間，聯邦政府每年平均接納4500個居家看護類移民申請，期間也對看護類勞工放寬限制，比如從申請永久居民開始，原來的工作簽證就變成無條件工作簽證；將此類勞工完成工作所需的時間，從原來的三年增加到四年；為勞工爭取到更完善的雇主合約，尤其強調在緊急情況發生時，雇主應盡的職責，以及勞工一旦被雇主虐待後的緊急對應手段等。

冬令來了

今晚多睡1小時！

本周日（11月2日）起，加拿大和美國開始冬季時間，請今天晚上睡覺前將時鐘往回撥一個小時，即今夜可以多睡一個小時。（本報資料照片）

黃偉峻 律師事務所
JASON HUANG LAW OFFICE
BARRISTER & SOLICITOR / NOTARY PUBLIC
專業團隊處理房屋和生意買賣
以最低價格提供最高品質服務
◆來自台灣的律師◆歡迎洽詢◆
房屋買賣 | 生意買賣 | 民事訴訟
分居離婚 | 刑事訴訟 | 商業糾紛
公司法/合同法 | 商標/專利 | 意外索賠
各類移民 | 遺囑授權 | 翻譯公證
15 ALLSTATE PARKWAY, 6th FLOOR
MARKHAM, ONTARIO L3R 5B4
傳真: (416) 946-1413
電子郵箱: jasonwhuang@gmail.com
電話: 416-222-5588 (國,台,粵語)

加威龍移民公司
Canway Immigration Inc.
面試輔導 上訴、聆訊親自出庭
★免費評估 ★歡迎諮詢
技術經驗移民 人道風險評估
婚姻家庭擔保 加美旅遊探親
工作學生簽証 投資自雇移民
入加籍楓葉卡 難民暫緩離境
省份提名移民 面試訓練翻譯
出庭保釋上訴 公証宣誓委托
★ICCRC會員★
Haster Lau 劉淑卿 移民專家
電話:(416)298-6261 傳真:(416)298-5801 手提:(416)271-2680
www.canwayimmigrationinc.com
canwayimmigrationinc@rogers.com
4168 Finch Ave.East G27,Scarborough
Ontario,Canada M1S 5H6 第一廣場G層

MARVIN MOSES LAW OFFICE
穆文
律師事務所
Barrister, Solicitor, NotaryPublic
B.A., LL.B., M.B.A.
精通中文
全面移民法律服務
獨立移民 取消條件 旅遊簽證
投資移民 公民入籍 家庭團聚
企業移民 學生簽證 人道移民
自僱移民 勞工簽證 難民申請
及各類移民案及上訴
商業專家 家庭法律
480 University Ave., Suite 610 Toronto, Canada M5G 1V2
寫字樓:(416)599-3888
手提:(416)879-8938
www.immlawbymoses.com
E-mail:canadalawyer@immlawbymoses.com

施博大律師樓
一切意外受傷
一定有賠償
一定成功
不成功 不收費 不論過失
巴士及汽車意外在加拿大及美國之安省居民不論行人、乘客、單車、無保險、醉酒駕駛、交通告票、投資失職、無理解僱、各類刑事
ANDREW SUBOCH LAW OFFICE
BARRISTER-AT-LAW
65 Queen's St.W. Suite 1500, Toronto 416-815-1331
2347 Kennedy Rd. Suite 400, Scar. 416-778-8466
免費查詢熱線:國·粵·英 416-930-9328

今年首見 8月GDP萎縮

石油天然氣輸出減少 專家憂「走弱」成趨勢

編譯組／多倫多31日電

加國經濟8月意外放緩，國內生產總額（GDP）萎縮0.1%，低於市場持平的預期，也是今年首見的萎縮。加元兌美元匯率應聲重貶，收盤下挫0.6美分，收在1加元兌88.72美分。

若干經濟學家說，第三季GDP年成長可能在2.0%，低於央行預估的2.3%。

加國經濟在今年1至6月逐月擴張，但是7月持平，8月略微萎縮。7、8月的疲弱表現低於經濟學家預期，因此9月的GDP益顯重要，可以判斷經濟突然走弱是否成為一個令人擔心的趨勢。

「加國經濟幾乎可說是在放暑假，7月和8月加起來的整體輸出下降，過去3個月年成長率不到1個百分點。」滿地可銀可首席經濟師波特說。

「值得高興的是，儘管不怎麼好，但是主要是因為石油和天然氣輸出減少的關係，經濟的其他方面仍在成長」。

加拿大統計局31日說，8月包括資源和製造業在內的整體產品輸出衰退1.0%。服務業整體小幅成長0.2%，公共部門、批發業、金融保險業都有所成長。

統計局說，7月石油和天然氣開採繼縮減1.6%後，8月再萎縮2.5%，但仍位於高檔，而且在7月之前的8個月中有7個月成長。

在銅、鎳、鋅礦開採的帶動下，採礦和採石業8月增加2.0%。

製造業輸出在連續成長3個月後，8月下滑1.2%。耐久財製造衰減1.0%，非耐久財製造減少1.3%。

加拿大帝國商銀經濟師艾薩荷斯（Nick Exarhos）發出的報告說，本月稍早公布的汽車製造數據疲弱，已預示經濟成長的無力。

多倫多道明銀行說，8月GDP衰減表示經濟從第二季強勁成長3.1%顯著放緩，但這個成長依然可觀。

加拿大統計局31日公布，8月GDP衰退0.1%，是今年以來首見。（美聯社）

多指大漲154.63點

編譯組／多倫多31日電

在美國宣布結束量化寬鬆之際，日本中央銀行卻突然祭出經濟刺激措施，宣布擴大貨幣寬鬆，促使多倫多股市31日開高走高，在一片叫好聲中大漲154.63點，收在14,613.32點，漲幅1.07%。美股三大指數也都有1.1%以上的漲幅。

日銀31日決議擴大資產收購規模，從每年60至70兆日圓增加至80兆日圓。日銀總裁黑田東彥說，此舉乃防止逆轉到「通縮思維」的必要之舉。通縮思維被日本的領導人視為多年來阻礙日本經濟成長的因素。

「至少這表示各國央行行長都在竭盡所能維持成長的動能。」宏利人壽資產管理法人股票總監彼得森說：「日本看起來就是如此，可說是盡其所能」。

金融簡訊　2014年10月31日

S&P/TSX 綜合指數	↑ 154.63 收市14,613.32	紐約黃金(美元)	↓ 27.00 收市1,171.60
紐約道瓊指數	↑ 194.90 收市17,390.52	那斯達克指數	↑ 64.60 收市4,630.74
加幣兌美元	↓ 0.0060 收市0.8872	史坦普500	↑ 23.40 收市2,018.05

優惠貸款利率 3%（不定期調整） 央行利率 1%（不定期調整）
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

聯邦8月赤字 縮至3億

編譯組／渥太華31日電

聯邦政府大砍直接項目費用後，已經慢慢接近預算盈餘。聯邦財政部31日公布的財政監測報告（Fiscal Monitor）顯示，8月的赤字只有3億元，遠低於去年8月的20億元。

政府8月的收入雖然減少，但是被項目費用大減抵消。項目費用減少8.4%，主要是因為這個分類帳裡的直接支出比去年8月銳減23%，減少20億元。

財政部說，這個會計年度到目前為止，4到8月的赤字萎縮到11億元，去年同期是66億元。

同樣，較低的直接項目支出是一個關鍵的推動力。支出下降6.3%，減少27億元。

最近政府的帳目顯示，過去兩年來聯邦政府經常下支出預算編列的金額，坐擁數以億計所謂的失效資金。

但是財政部說，8月項目支出減少是因為一次性調整退休金及福利估算的緣故。

總理哈珀本周重申他預期這個會計年度會有小額赤字，明年則會見到小額盈餘。

8月營收減少700萬元，個人所得稅及商品服務稅雖有增加，但被企業收入稅收入減少抵消。

計畫項目支出減少16億元，減幅8.4%，主要是反映出直接項目支出的減少。

個人所得稅收入增加7億元，但企業稅收入減少12億元。消費稅和關稅增加5億元，主要是商品服務稅增加4億元。就業保險金收入增加1億元，反映出所得提高。

加航與機師 簽10年長約

編譯組／滿地可31日電

加拿大航空公司（Air Canada）機師工會31日批准長達十年的集體合約。加航認為這可帶來長期的穩定性和可預見性，機師們則感到符合他們的經濟利益。

加航為吸引機師簽署這份十年長約，提供1萬元的巨額簽約金，在集體合約有效的十年內累積加薪超過20%，而且改善分享利潤的公式，入職薪水和退休福利也增加。儘管其中有些福利與加航的盈利業績及成長目標掛鉤，但機師工會主席布蘭德福特說，這些目標並非遙不可及，應該能夠達成。

加航機師工會說，在該工會的3000名成員中有92%參加了表決，結果高達84%的成員支持接受這項集體合約。

信用卡交易手續費 將調降

編譯組／渥太華31日電

消息人士說，加拿大的大銀行和信用卡公司已與聯邦政府達成協議，將降低向零售商強制收取的信用卡交易手續費（interchange fees）。

這項不具約束力的協議預期下周將由哈珀政府宣布，降低所謂的強制交易費用，並且在一段長時間內有效設定上限。

這個協議可能意味著為全國各地大、中、小型業者節省70萬元，不過是否消費者是否能從中獲得好處，仍有待觀察。

要求匿名的消息人士說，這項交易將使零售業者和服務業者支付較低的信用卡交易手續費。

聯邦保守黨政府在2月提出的預算中承諾降低信用卡手續費。零售業者、聯邦政府、銀行、信用卡公司及商業競爭仲裁庭經過多年來回磋商後，終於取得協議。

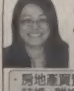
信用卡公司收取的手續費因信用卡公司而定，目前是每交易100元收取1.50到3元之間。

聯邦商業競爭仲裁庭2010年估計，信用卡交易手續費一年總金額達50億元，其中約有40億元是來自於強制交易費。這個金額可能還在逐年增加。

不過未直接參與磋商的加拿大銀行業者協會指出，去年做的一項調查發現，澳洲2003年定出強制交易費用上限後，省下來的錢未回饋給消費者。

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網 北美第一大華文新聞權威
www.worldjournal.com

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉位招商
▶招聘 ▶出租 ▶服務 ▶交易 ▶啟事
世界分類網 · epaper
同步上網
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽
電話：(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市


林姵君 律師
(Jennie) Pei – Chun Lin
Barrister, Solicitor, Notary
www.jplinlaw.com
(905)604-8188
·房地產買賣、過戶 ·銀行貸款
·結婚、離婚、協議書 ·遺囑簽定及更新
·公司登記、生意買賣、租約、合同
3623 Highway 7 East, Unit 103, Markham, On L3R 8X6
英語，國語，粵語，客家語

北京觀察
每週一～六刊出

Allstate 交託在手 放心無憂
有關節省更多 房屋及汽車保險 請致電：

Ryan 謝
Thornhill Agency
11 Disera Dr. Unit 190, Thornhill, Bathurst and Center St.
公司：905-695-1177 分機5012
手機：647-968-5820
Email:rhsieh@allstate.ca
Allstate Insurance Company of Canada 獲授權許可使用Allstate Insurance Company擁有之商標

順達移民集團
www.cicvisa.com
精辦
楓葉卡，入籍調查問卷專家
楓葉卡身份規劃，入籍困難個案
楓葉卡延期，加急申請，出入簽翻譯公證
CEC留學生轉移民，轉專業，大量工作介紹、一條龍服務
楓葉卡/入籍最新動態
業務範圍
歐洲+公民+護照
特快辦理各類宣誓公證委託書

江文珊 女士
416-979-3322
200 Consumers Road, Suite 808, Toronto (近Sheppard & Victoria Park)
中國大陸免費電話：4006-760-618分機 8996-321-398

Chinese Family Services of Ontario
家和專業輔導中心
地點：3330 Midland Avenue, #229, Scarborough, ON, M1V 5E7
電話：416-979-8299（國、粵、英語當值社工）
網址：www.chinesefamilyso.com
時間：星期一、三、五 9a.m.-5p.m., 星期二、四 9a.m.-8:30p.m.
兒童牙齒保健講座
日期:11月7日(星期五)時間: 10:00AM - 12:00PM
「安省家庭法系列講座:(三)財產分配」
日期:11月12日 (星期三)時間:6:30PM - 8:00PM
「自己做老闆」兩天培訓工作坊
日期:11月19-20日(星期三、四)時間:9:30AM-3:30PM
「保障你的權利 - 租務須知」講座
日期:11月27日(星期四)時間:6:30PM-8:00PM
Counselling Services輔導服務
■ 個人/婚姻/家庭輔導及親子教育
■ 婚外情
■ 欺凌行為
■ 網癮
■ 網絡性騷擾
■ 賭博
- 戒賭輔導
- 如何戒賭？
- 家人如何面對？
- 如何申請賭場禁制表？
（內容絕對保密）
Ontario　TORONTO　United Way Toronto　United Way of York Region

西藏文化周 11·4多市登場

展歌舞/50年藝術團獻演 看電影/藏人生活實錄

【多倫多訊】

加拿大西藏文化周將於11月4日至7日在多倫多舉辦，目的是讓加人拿大人更加了解西藏。

主辦方Justin Poy Agency31日稱，11月4日和5日在多倫多國際電影節的Bell Lightbox上，將上映介紹西藏風情的紀錄片和與西藏文化相關的電影；之後6日和7日將在多倫多Bluma Appel Theatre上演西藏歌舞。

據介紹，此次在西藏文化周表演的團隊，來自於具有近50年歷史的西藏山南地區藝術團。

西藏山南地區藝術團以表演西藏傳統音樂、舞蹈、藏戲為主，曾創作演出了大型舞蹈「藏南鼓舞」、「卓舞」和歌曲「相約雅礱」、「吉祥寶石花」等眾多文藝作品，並打造了「西藏風」、「吉祥的祝福」、「和諧山南」等多場大型歌舞晚會。

西藏文化周將放映的三部西藏電影為：「第三極」(ROOF OF THE WORLD)，講述西藏人民與自然之間和諧共處。

多個攝影團隊在西藏60多個地區超過500天的拍攝，完成了世界上對西藏最全面綜合的記錄；「德吉的訴訟（Dekyi Metok）」，透過一個年輕女孩的故事，訴說了在面對突發災難性事故時，在西藏這個特殊地域環境下資源利用和道德觀念上不一樣的觀點；另外一部電影「唐卡（Thangka）」，通過故事講述西藏的變遷。

有關電影會和演出訂票的信息，請上網址TibetCulture2014.com。

韋恩（前中）出席參加一個論壇時，與主辦單位者交換名片。（圖：省長辦公室提供）

韋恩訪中 簽逾7億投資案

【多倫多訊】安省省長韋恩31日在其中國之行中，再為安省帶來1億3400萬元的合約，同時為省民創造850份工作。連同早幾天的成績，她已為安省吸引了為數總達7億5000萬元的投資，創造多達1500份的工作。

北美義烏商貿城集團（Yiwu North America Corporation)宣布，將投資1億元，在安省Whitechurch-Stouffville地區興建一個貿易中心，以發展成為北美的國際製造商、批發及零售平臺，促進全球在北美洲的經貿活動。北美義烏商貿城的第一期發展項目，預料將在安省創造800份工作。

Respon International則將與Love & Health Venture Capital合資，發展名為Respon Financial Plaza的商場，並在加拿大提供財務管理及相關服務。這家公司將投資900萬元在這個項目上，創造50份新的工作職位。

Tourism Toronto與完美中國（Perfect China)簽訂協議，於2016 年在多倫多舉辦它的周年大會。完美中國售賣健康食品、家居及美容產品。此一商機價值2500萬元，並將為多倫多帶來5000名中國遊客。

哈珀發糖囉！

在渥太華，萬聖節晚上孩子們外出要糖，位於蘇塞克斯24號的總理官邸是個好去處，主人客氣，糖又多。圖為哈珀總理伉儷31日晚上在總理官邸門前發糖給一對裝扮成長頸鹿和公主的小朋友。

（加通社）

雌雄大盜被捕 男被控95罪

【多倫多訊】多倫多警方29日抓獲在2011年至2014年期間屢次半夜入室盜竊的「雌雄大盜」。該男子被控95項罪名，其中包括59項入室盜竊罪及11項性侵罪，他的妻子被控7項罪名。警方認為此案還有其他受害者。

多倫多22分局警方昨日表示，這名落網的男子波頓（Anieph Burton）今年32歲，來自多倫多。他曾於此三年期間，在多倫多西區怡陶碧谷附近趁受害者熟睡之際，潛入其家中，盜走值錢的物品，甚至性侵數名女性住戶。而他今年31歲的妻子碧彤（Jehanneiry Beaton），曾多次協助他作案，並參與入室盜竊七次。

督察喬安娜（Joanna Beaven-Desjardins）表示，這兩名「雌雄大盜」在2011年8月至2014年8月期間屢屢犯案，盜走大量電子產品、珠寶、現金，以及一輛汽車。

喬安娜說，警方對波頓並不陌生，而且他就居住在自己作案的區域內。許多受害者醒來時發現他們的電子產品等不翼而飛，有些人甚至醒來時發現家裡進了個陌生人。喬安娜還說，受害者的年齡跨度非常大。

兩名嫌犯已出庭受審，波頓被控11項性侵罪，四項襲擊罪，三項令人窒息罪（overcoming resistance by choking）及59項入室盜竊相關罪，共95項罪名；他的妻子碧彤被控六項入室盜竊罪及一項意圖入室盜竊罪。

涉約會施暴8婦女 高梅希遭調查

編譯組／多倫多31日電

多倫多警方31日晚上證實，已對加拿大廣播公司（CBC）廣播電台的「Q」訪談節目前主持人高梅希（Jian Ghomeshi，左圖，加通社）展開刑事調查。

自上周末CBC鑑於高梅希私生活醜聞，而結束與這位當紅主持人的合作關係以來，已經有至少八位婦女先後表示，曾在高梅希約會時遭到他以扼頸、抽耳光和綑綁等方式虐待，這些自稱受害的婦女中，有頗具名氣的女演員和女作家。

多倫多警方最初表示，因為尚無人向警方報案，警方不會介入。可是，多倫多警察局的調查人員31日晚上說，已有兩名婦女向警方報案，警方據此展開刑事調查。

所有針對高梅希的指控均尚未得到法庭證實，高梅希及其律師也未立即作出反應。CBC的一位發言人也拒絕評論多倫多的行動。

高梅希承認曾先後與多名女性約會，但所有性行為都是在得到雙方同意下發生的，並已委託律師入稟法院，以CBC濫用個人暨隱私資訊為由，索取經濟賠償及懲罰性賠償共5500萬元。

國際癌症者救星有限公司

INTERNATIONAL CANCER SAVER CO. LTD

陳陸基醫師承載著世界人民希望的治癌聖藥經已面世「天下第一拔膏膏」

腦癌、乳癌、骨癌等不需手術，不需電化療便能消除癌瘤的幻想成真。

實踐是檢驗真理的唯一標準，只有實踐才能得出真理，正義不容挑戰，歷史已反覆證明民間醫北的輝煌歷史，只有尊重歷史才能贏得未來。若想知詳細資料請上網址：http://wwwcancersaver.com 看見證實錄便能瞭解到幻想成真的事實。

特聘陳陸基醫師主診

專治各種癌症、腦癌、乳癌、骨癌、胰腺癌、不需手術。

網址：http://www.cancersaver.com

電子郵箱：cancer@cancersaver.com

預約請電：905-470-8898

手機：416-930-8398 傳真：905-470-8268

陳陸基是香港表列中醫師港九中醫師公會永遠名譽會長

吉林貢獻獎

廿世紀傑出成就獎

陳陸基醫師更曾在哈利法斯高等法院見證實例！法院記者採訪報道見證陳陸基醫師的治癌醫術。

詳情請參閱The Chronicle Herald《新聞導報》17/11/2006 B4版與21/11/2006 John Gillis的報道，NATIONAL POST《國家郵報》2006-12-11頭版，標題：「Who says doctors know best?」乃以此事件為例而作討論。

鳴謝：陳陸基醫師大國手

跨時代醫術

鍾永昌Zhong, Y O鼻咽癌症轉移到整個腦癌

美股2014第四季度

新股票投資之路免費講座

中文投資網 Chinesefn.com Since 1999

專家教戰 打開全新視野 助你運籌帷幄洞察先機

主講嘉賓

中文投資網 ChineseFN.com (CIIX)

首席執行長 Warren Wang

三大精彩內容不容錯過

(1) 美股上市公司第四季度財報 Recap .

(2) 透視未來股票趨勢。

(3) 散戶短線交易產品和方法介紹。大股小錢最佳收益法

(4) 如何運用Leaps獲得超過10倍的長期收益！

當場抽取 GooG BABA AAPL TSLA 股票（免費1股）

訂位電話：1-800-958-8561

www.chinesefn.com

11月8日(周六) 下午1:00-2:30PM

金牌贊助 DHRM(NASDAQ上市公司)

Hilton Toronto/Markham Suites Conference Centre

8500 Warden Avenue, Markham, ON L6G 1A5, Canada

成興海味抽獎 送iPhone 6

還有香港來回機票、42吋LCD電視…等你來抽

【多倫多訊】

成興海味推出2萬8888元獎金獎品的抽獎活動，第一次公開抽獎日期為11月29日下午1時至5時，即抽即領的地點為城市廣場中央大堂。

為酬謝顧客支持，即日起成興海味及康加美健康禮品專門店購物每30元，可獲幸運抽獎券一張，有機會贏取：CAD688及CAD300各一份，來回香港或中國機票1000元一份，42吋LCD大電視500元共兩份，新iPad AIR 650元共四部、新iPhone 6價值800元共兩部，位元堂產品禮物籃200元共50份，第1牌巴西綠蜂膠禮物籃200元共40份，康加美健康產品禮物100元共15份、富一日本金箔禮物籃100元共17份及亞洲站餐券20元共25份。多買多送，中獎機會越多，詳情請到成興海味店內查詢。

成興海味專賣高級靚海味，包括鮑、參、翅、肚、花膠、日本宗谷元貝、各式各樣的藥材湯料、冰鮮海產、台灣涼果、台灣名茶、南韓食品、世界各地名牌健康產品、百分百優質安省標叔花旗參等。

詳情可致電成興海味熱線416-298-1211查詢。

成興海味®

Shing Hing Food

成興海味燕窩蟲草高麗参專門店

快來抽大獎

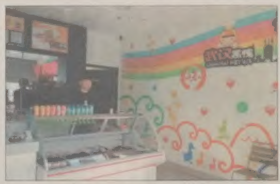
成興海味推出2萬8888元獎金獎品的大抽獎活動，獎品從機票、LCD電視到巴西綠蜂膠禮盒，包羅萬象。（圖：業者提供）

武漢黑鴨新開張 88折酬賓

【多倫多訊】「武漢黑鴨」已於日前開張，專營鴨頭、鴨翅、鴨脖、鴨腿、鴨舌、鴨掌、鴨心、鴨胗及雞翅、雞脆骨等小吃，採用特殊工藝和神秘配料製作，開張期間推出八八折優惠。地址：3278 Midland Avenue Unit D-103, Scarborough, ON(金鐘城內)。

「武漢黑鴨」店主表示，武漢黑鴨因其色澤黃黑而得名，其味悠遠，甜中帶辣，辣中帶麻，麻中帶香，香味入骨，常使人垂涎三尺，食之不忘。店主說，該店產品不含色素，剛入口時有點甜，然後越來越辣，吃完了嘴邊還留有餘香。武漢黑鴨肉質皮黑肉嫩、醇厚不膩、香鮮美味，具有香、辣、麻、酥、嫩的特點，而且肉質鮮嫩誘人，不僅聞的香，看了更讓人欲罷不能，急於品嘗。

店主稱「武漢黑鴨」產品以數十種中草藥滷製，藥味入骨，使先前的鴨由白變黃，再由黃漸漸變黑，成品黑中帶黃，色澤光鮮，令人食欲大開；再加入精選上乘辣椒、花椒等調料，甜而不膩，辣而不燥，麻而不澀，入口美妙無窮，肉和骨頭都可吃，非常適合嘴食、下酒，是難得的休閒美食。



「武漢黑鴨」開張期間推出八八折優惠。（王雅宜／攝影）

另外，黑鴨肉性涼，配以甘草、肉桂等中藥滷製後，可清肝火、去內熱，預防高血壓等病症，還可祛內濕、健脾胃、增強食欲、消除疲勞等等。「武漢黑鴨」還將推出絕味鴨系列。電話：647-560-5520、647-835-8698。

長春行

專賣安省五年花旗參

【多倫多訊】長春行參茸海味花旗參專賣店店主表示，花旗參清補滋潤、不寒不燥、具天然保護功效：健胃、幫助消化、清除熱氣、滋陰養顏、促進新陳代謝、迅速恢復體力和精神，對睡眠不足人士最有幫助。

店主Jenny還分享了秋冬花旗參養生方法：花旗參與麥冬、白芍、冰糖大棗或黑棗同煮喝水，可幫助睡眠，保護心臟，老少皆宜。花旗參加田七、石斛、雞肉及蜜棗同煲或燉，可以通血管、降膽固醇及補氣提神。

長春行參茸海味花旗參專賣店經營正宗安省五年特靚花旗參，另經營各種健康保健食品及回國禮品，有深海魚油、海豹油、海參、靈芝丸、綠蜂膠、花膠、元貝、燕窩、蟲草、湯料等，送禮自用任君選擇。地址：3276 Midland Ave., Unit C123, Scarborough, ON, M1V 0C8(金鐘城內)，電話：416-292-9641。

長春行參茸海味花旗參專賣店店主Jenny表示，該店每一款產品都經過市場對比，確保有一定信譽，特別是花旗參，都是店主憑著20年經驗所精心挑選的4、5年以上花旗參，並保證是正宗安省參，讓顧客放心消費。

店主還表示，每一顆花旗參都經由人工篩選、切割並分包，從整顆的花旗參到參鬚、參粉，都是同等品質，參味濃郁。該店還自製花旗參粉、茶包，價格公道，品質保證，用開水沖泡即可馬上品嘗到甘甜清香的花旗參味。

華人促統聯盟 戴國奮膺主席

【多倫多訊】加拿大華人促進中國統一聯盟第七屆理事會選舉於日前結束，戴國奮當選為主席。

會上並選出副主席：馬錫尚（愛明頓）、鄧禮平（滿地可）、趙炳熾（渥太華）、梁偉洪（溫哥華）；秘書長：林中；秘書運文華、張茂川、王輝、黃運榮等。

位於士嘉堡金鐘城內的長春行，經營正宗安省五年特靚花旗參。（王雅宜／攝影）

工商報導：本版供廣告客戶披露產品及服務訊息，所有文字、照片均由廠商提供，本報保留刪改及拒刊權利。